

home
by soneritec

EN
WIRELESS DOORBELL
INSTRUCTIONS FOR USE

- individually encoded digital signal transmissio
- ideal for use in the home, shop, etc.
- simple and quick installation
- no cabling required
- concurrent audible and visible signal
- 32 selectable ringing tones

INSTALLATION
Pushbutton

Remove the back panel of the pushbutton by prying it off at the slots on either side. Insert the battery (LR23A) observing the polarity. After replacing the back panel, the pushbutton is ready for use.

If you wish to mount the pushbutton, drive in a screw and hang the unit onto it.

Doorbell

Place the indoor unit into a power socket. The pushbutton on the side of the unit can be used to select the ringing tone. Each unit has a custom communication code. If either unit becomes faulty, substitution will not be possible!

WARNINGS

- In case of any product damage, the application is forbidden!
- The range applies to use in open terrain.
- Any metal objects or obstructions between the doorbell and pushbutton will reduce the operating range.
- Do not touch the pushbutton on or near metal surfaces.
- In temperatures near freezing the battery voltage and thus the range may decrease.
- Please make sure that the unit is operated in an interference free area in order to ensure a reliable connection.
- Protect the units from temperature extremes, direct sunlight, dust, humidity and rain.
- Do not clean using aggressive or abrasive detergents.
- The main unit is only suitable for indoor use.
- Do not attempt to disassemble the units. Refer all servicing to a specialist.
- Keep the batteries away from children.
- Regularly check the condition of the batteries and replace them if necessary.


WARNING! RISK OF EXPLOSION IN CASE OF INCORRECT BATTERY REPLACEMENT! IT CAN BE DONE ONLY SAME OR REPLACING THE SAME! DO NOT EXPOSE BATTERIES TO DIRECT THERMAL RADIATION AND SUNSHINE! DO NOT BURN THE BATTERIES! IF THERE IS SOME LIQUID FLOWN OUT FROM THE BATTERY, TAKE A PROTECTIVE GLOVE, AND CLEAN THE BATTERY HOLDER WITH A DRY CLOTH! KEEP BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN! IT IS FORBIDDEN TO OPEN, BURN AND SHORT-CIRCUIT AND CHARGE BATTERIES! RISK OF EXPLOSION!

Statement of Conformity

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following address: somogyi@somogyi.hu

The unit is suitable for use in the member states of the European Union.

IP40: Protected from the entry of solid objects larger than 1 mm in size; not protected from water ingress.

 Do not discard with communal waste. At the end of its life, dispose of product and packaging separately in the collection of electronic waste. If you have any question or remark in connection with this, contact the seller or local waste management organization. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself.

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

HU
VEZETÉK NÉLKÜLI CSENGŐ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- digitálisan egyedileg kódolt jelátvitel
- ideális lakásban, műhelyben, stb.
- könnyű és gyors beszerelés
- nem igényel vezetékeztetést
- hang és fényjelzés egyszerre
- 32 választható dallam

ÜZEMBE HELYEZÉS
Nyomógomb

A nyomógomb hátulját patintassa ki a kétoldalt található süllyesztékének. Helyezze be az elemet (LR23A), ügyelve a polarításra. A hátlap visszahelyezéseével a nyomógomb használatra kész.

Ha fel szerelné szerelni a nyomógombot, akkor hajtsa be egy csavart, és akassza fel rá az egységet.

Csengő

Helyezze egy hálózati aljzatba a beltéri egységet! A készülék oldalán található nyomógombbal választható ki a csengészek dallamát. Minden készüléknek egyedi kommunikációs kódja van. Ha bármelyik egység meghibásodik, azt másikkal pótolni már nem lehet!

FIGYELMEZTETÉSEK

- A készülék sérülése esetén tiszta tovább használni!
- A hatótávolság nyílt terepre vonatkozik!
- A csengő és a nyomógomb közötti fém felületek, falak, csövek által a hatótávolság! Nem szerelje a nyomógombot fém felületre, vagy annak közelébe!
- Figyeljen körül! Homárseleket, és a felszülése, és ezzel a hatótávolság is lecsökkenhet!
- Tartsa szem előtt, hogy a megbízható kapcsolat érdekében a készülék zavartelen helyen legyen üzemeltetve!
- Óvja az egységeket szélsőséges hőmérséklettel, közvetlen napsütéssel, portól, páráról ill. esőtől!
- Ne tisztítsa agresszív ill. karcoló anyagokkal!
- A központi egység csak beltéri használatra alkalmas!
- Ne próbálja meg szétszerelni az egységeket, javításukat bízza szakemberrel!
- Az elemek ne kerüljen gyermekek kezébe!
- Rendszeresen ellenőrizze az elemek állapotát, ha szükséges cserélje ki azokat!


FIGYELNI! ROBBANÁSVESZÉLY HELYTELEN ELEMCSERE ESETÉN! CSAK AZONOS, VAGY HELYETTETÉSÜNK TÍPUSRA CSERELHETŐ! AZ ELEMET NE TEGYE KI KÖZVETLEN HŐ-ÉS NAPSUGÁRGAZNAK ÉS NE DOBJA TÚZBE! HA AZ ELEMŐL ESETLEG KIFOLYTA A FOLYADÉK AKKOR VEGYEN FEL VEDŐKESZTYŰT, ÉS SZARAZ RÚGÁVAL TISZTÍTSA MEG AZ ELEM TARTÓTI ELEM GYERMEK KEZÉBE NEM KERÜLHET! AZ ELEMET TILOS FELNYITNI, TŰZBE DOBNI, ROVIDRÉ ZÁRNI ÉS TÖLTENI! ROBBANÁSVESZÉLY!

Megfelelőségi nyilatkozat

Az alábbi Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő címen: somogyi@somogyi.hu

A készülék alkalmas az Európa Unió tagállamaiban való használatra.

IP40: 1 mm átmérőjű testek ellen védett, víz behatolása ellen nem védett!

 Ne dobja a termékét a háztartási hulladékkal! Eltávolítandó végen helyezni az elektronikai hulladék átvevőhelyre szakszerűen hulladékgyűjtő helyen. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetét. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársait és a saját egészségét.

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedőben leadja, így biztosítva, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

SK
BEZDRÓTVÝ ZVONČEK
NAVOD NA POUŽITIE

- digitálne, individuálne kódovaný prenos signálu
- ideálny v byte, v dielni atď.
- ľahká a rýchla montáž
- nevyžaduje vedenie
- zvučková a svetelná signalizácia naraz
- 32 voliteľných melódii

UVEDENIE DO PREVÁDZKY
Ťačidlo

Zadný kryt ťačidla odstráňte stlačením zárezov na obidvoch stranách. Vložte batériu (LR23A) podľa správnej polohy. Po vŕtaní zadného krytu na miesto ťačidla je prevádzkyschopné. Ak chcete stabilne namontovať ťačidlo, upevnite na požadované miesto skrutku a zavesťe na ňu ťačidlo.

Zvoneček

Vnútorú jednotku zapojte do sieťovej zásuvky! Bočný ťačidlom môžete vybrať melódiu zvonenia.

Kedyž prístroj má individuálne komunikačné kódovanie. Pokazený ťačidlo nemôže byť nahradený inou!

UPOZORNENIA

- Nepoužívajte poškodený prístroj!
- Dosah prístroja sa vzťahuje na otvorený terén!
- Slony, betónové a kovové povrchy medzi ťačidlom a zvončekom znižujú dosah!
- Ťačidlo nemontujte na kovový rám dverí alebo do blízkosti iných kovových povrchov.
- Pri teplotách pod bodom mrznutia môže klesnúť napätie batérie a spolu s ním aj dosah!
- Kvôli bezpečnému spojeniu prístroj musí byť prevádzkovaný na požadovanom mieste!
- Chráňte jednotky pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, prachom, parou a dažďom!
- Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo práškový čistiaci nádobý!
- Centrálna jednotka je vhodná len na vnútorné použitie!
- Nepokúšajte sa prístroj rozobrať, opravu zverte kvalifikovanému odborníkovi!
- Dbajte na to, aby sa batérie neodvalili do rúk detí!
- Pravidelne kontrolujte stav batérií, keď je potrebné, vymerte ich!

UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU V PRÍPADE NESPRÁVNEJ VYMĚNY BATERIÍ! POUŽITE IBA ROVNÁKE ALBO NAHRADNÉ TYPY BATERIÍ! BATERIE NEVYSTAVUJTE PŘÍAMEMU TEPELNEMU A SLNEČNEMU ŽIARENÍU A NEVHADZUJTE ICH DO OHŇA! V PRÍPADE VÝSTUPENIA ELEKTROLITU DO DRŽIAKA BATERIÍ, DRŽIAK OČISTITE SUCHOU UTIERKOU, PRÍČOM POUŽITE OCHRÁNNÉ RUKAVICE!


BATERIE USCHOVÁJTE MIMO DOSAHU DETÍ! JE ZAKÁZANÉ BATERIE OTVÁRAŤ, VHODIŤ DO OHŇA, SKRATOVÁŤ A NABÍJAŤ! NEBEZPEČIE VÝBUCHU!

Vyhľadanie o zhode

U Vyhľadanie o zhode môžete získať na e-mailovej adrese: somogyi@somogyi.sk

Toto zariadenie je vhodné na používanie v členských štátoch Európskej únie.

IP ochrana: IP40: Ochrana pred tuhými predmetmi nad 1 mm! Bez ochrany proti vniknutiu vody!

 Vyrobnok nevhadzuje do bežného domového odpadu! Likvidácia výrobku prenechajte organizáciám na úradnom. Prípadné otázky Vám zodpovedá Vaš predajca alebo miestna organizácia, zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu. Možný negatívny vplyv elektroodpadu na životné prostredie, a teda aj na naše zdravie, je preto ďalším dôležitým dôvodom, prečo treba zlikvidovať elektroodpad bezpečne a ekologicky.

Baterie / akumulátory nespôsobujú vyhodnotenie komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo ecologic.

RO
SONERIE FĂRĂ FIR
MANUAL DE UTILIZARE

- semnal digital codificat unică
- ideal în locuințe, atelier, etc.
- instalare ușoară și rapidă
- nu necesită cabluri
- semnal sonor și luminos simultan
- 32 melodii la alegere

LUNERIS ÎN FUNCȚIUNE
Buton de comandă

Deschideți partea din spate a butonului de comandă conform marcuțului de pe cele două părți. Inserați bateria (LR23A) având grijă la polaritatea corectă. Prin punerea la loc a carcusei butonului de comandă este gata pentru utilizare.

Dacă doriți să montați butonul de comandă atunci îndoiiți un surub în așa fel să puteți apăsa pe el butonul de comandă.

Sonerie

Inserați unitatea interioară în sursa de rețea! Melodia poate fi selectată cu butonul aflat pe partea laterală a dispozitivului. Fiecare dispozitiv are un cod unic de comunicare. În cazul în care oricare dintre unități se defectează nu poate fi înlocuit cu altul!

ATENȚIONĂRI

- În cazul în care soneria se deteriorează, este interzisă utilizarea!
- Raza de acțiune se referă la teren deschis!
- Suprafețele din metal, ziduri între butonul de comandă și sonerie micșorează raza de acțiune!
- Nu montați butonul de comandă pe suprafața din metal sau în apropierea acestuia!
- La temperaturi în jurul temperaturii de îngheț tensiunea bateriei scade, astfel și raza de acțiune se micșorează!
- Pentru conexiune sigură țineți cont de faptul că aparatul trebuie să opereze într-un loc lipsit de interferențe!
- Nu expuneți unitățile aparaturii la temperaturi extreme, lumină directă a soarelui, praf, umiditate respectiv ploaie!
- Nu curățați cu materiale agresive sau abrazive!
- Unitatea centrală este adecvată numai pentru uz intern!
- Nu încercați demontarea unităților, reparațiile trebuie efectuate de către specialiști!
- Bateriile să nu ajungă în mâna copiilor!
- Verificați periodic starea bateriilor și dacă este necesar înlocuiți-le!

ATENȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE ÎN CAZUL SCHIMBULUI ERONAT DE BATERII! SE POATE SCHIMBA DOAR CU BATERII DE MODEL IDENTIC SAU SIMILAR CU CEL ORIGINAL. NU EXPUNETI BATERIA LA RADIAȚII SOLARE SAU TERMICE DIRECTE ȘI NU O ARUNCAȚI ÎN FOC! ÎN CAZUL ÎN CARE LIQUIDUL DIN BATERIE S-A SCURS, FUGI ÎNSINGUR MĂRȘIT DE PROTECȚIE ȘTERGEȚI SUPORTUL ACESTEIA CU O LAVETĂ UȘCĂTĂ NU LĂSAȚI BATERIILE LA ÎNDEMNANĂ COPILOR! ESTE INTERZISĂ DESFĂCAREA, ARUNCAREA ÎN F.O.C., SCURT-CIRCUITAREA ȘI ÎNCARCAREA BATERIILOR! PERICOL DE EXPLOZIE!


Declarație de conformitate

Textul integral al Declarației de conformitate UE poate fi accesat la adresa: somogyi@somogyi.hu

Textul integral al Declarației de conformitate UE poate fi accesat la adresa: somogyi@somogyi.hu

Aparatul corespunde criteriilor în ceea ce privește utilizarea în statele membre ale Uniunii Europene.

IP40: protecție față de pătrunderea corpurilor cu diametrul de 1 mm, nu este protejat împotriva pătrunderii apei!

 Nu aruncați aparatele nefuncționabile în containerele pentru deșeurii menajere! După expirarea duratei de funcționare, duceți aparatul la o stație specializată în colectarea deșeurilor electrice și electronice. Dacă aveți întrebări contactați organizația locală de colectare a deșeurilor. Asistați protejați mediul ambiant, precum și sănătatea dvs. și cea a altor persoane.

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii utilizați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

SRB-MNE
BEŽIČNO ZVONO
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- jedinstveni kod digitalnog prenosa signala
- idealan za upotrebu u stanu, radionici ...
- brza i jednostavna montaža
- ne zahteva ožičenje
- istovremeni zvučni i svetlosni signal
- 32 birane melodije

PUŠTANJE U RAD
Taster

Pažljivo skinite zadnji pokopac vanjskog tastera. Pažeci na polifarelni postavljeni bateriju (LR23A). Vratite pokopac i taster je spreman za rad.

Ukoliko želite okličiti taster to možete uraditi predhodnim urtanjem šarafa u nosaču površinu.

Zvono

Unutrašnjú jedinicu uključite u jednu strujnu utičnicu! Tasterom sa strane je moguće odabrati željenu melodiju. Svaki uređaj ima jedinstveni kod komunikacije. Ako dođe do kvara bilo koje jedinice one se ne mogu zameniti pojedinačno!

NAPOMENE

- Oštećeni uređaj je zabranjeno koristiti!
- Domet se odnosi na otvoreni prostor!
- Melalne površine i zidovi koji se nalaze između tastera i zvona mogu smanjiti domet!
- Instalacija tastera nemorje vršiti na metalnu površinu ili u blizini metala!
- Pri niskim temperaturama može doći do opadanja napona baterije i samim tim i do smanjenja dometa zvona!
- Imajte na umu da bi osigurali pouzdan rad uređaja izbećavajte upotrebu na mesima gde je uređaj izložen smetnjama!
- Ne izlažite jedinice ekstremnim temperaturama, neposrednoj sunčevoj svetlosti, prašini, pari ili kiši!
- Prilikom čišćenja uređaja ne koristite agresivna ili abrazivna sredstva!
- Centralna jedinica može se upotrebljavati samo u zatvorenom prostora!
- Nemorje vršiti rasklapanje uređaja, popravak prepusite stručnim osobama!
- Baterije držite van dohvata dece!
- Redovno proveravajte stanje baterija, ako je potrebno zamenite ih!


PAŽNJA! OPASNOST OD EKSPLOZIJU. U SLUČAJU NEPAVILNO POSTAVLJENJE BATERIJE! ZA ZAMENU KORISTITE SAMO IDENTIČNE ILI ADEKVATNU ZAMENU ORIGINALU! BATERIJE NE IZLAŽITE DIREKTNO PLOTLI ILI SUNCU I NE BACAJTE IH U VATRU! UKOLIKO IZ BATERIJE SLUČAJNO ISCURI TEČNOST, OBUCITE ZAŠTITNE RUKAVICE I SUVOM KRPOM OČISTITE LEŽIŠTE BATERIJE! BATERIJE DRŽITE DALJE OD DECE! BATERIJE JE ZABRANJENO RASTAVITI, BACATI U VATRU, KRATKO IH SPAJATI I PUNITI! OPASNOST OD EKSPLOZIV!

Deklaracija o usaglašenosti

Kompletu EU deklaraciju o usaglašenosti možete naći na: somogyi@somogyi.hu

Uređaj je pogodan za upotrebu u državama Evropske Unije.

IP40: zaštićena od prodora predmeta preko 1 mm, nije zaštićena od prodora vode!

 Nakon isteka radnog veka ovog proizvoda, proizvod ne bacajte sa otpadom iz domaćinstva. Elektronski otpad se predaje u reciklažne centre tog tipa. Ovim postupkom štite životnu okolinu, vaše zdravlje i zdravlje ostalih. U reklažnim centrima se formiraju u proizvodni gde ste ovi proizvod kupili.

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štiti okolinu, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

home
by somogyi

SLO BREŽIČNI ZVONEC NAVODILO ZA UPORABO

- edinstvena koda digitalnega prenosa signala
- idealni za uporabo v stanovanju, delavnici, ... hitra in enostavna montaža
- ne zahteva ožičenja
- istočasno zvočni in svetlobni signal
- 32 izbranih melodij

ZAGON IN DELOVANJE

Tipka

Pazljivo odstranite zadnji pokrov zunanega stikala. S pozornostjo na polariteto vstavite baterije (LR23A). Vnitro pokrov in stikalo je pripravljeno za delovanje.

Vkolikor želite obesiti stikalo to lahko naredite s predhodnim privrtanjem vijaka v nosilno površino.

Zvonec

Notranjo enoto vključite v električno vtičnico! S stikalom na strani je mogoče izbrati željeno melodijo. Vsaka naprava ima edinstveno kodo komunikacije. Če pride do okvare katere koli enote se le ni more posamezno zamenjati!

OPOMBE

- Poškodovano napravo je prepovedano uporabljati! • Doseg se nanaša na odprt prostor! • Kovinske površine in stene katere se nahajajo med stikalom in zvoncem lahko zmanjšajo doseg! • Instalacija stikala ne izvajajte na kovinsko površino ali v živo kovine! • Pri nižjih temperaturah lahko pride do upadanja napetosti baterij in s tem tudi do zmanjšanja dosega zvonca! • Imejte na umu da bi zagotovili sigurno delovanje naprave se izogibajte uporabi na mestih kjer je naprava izpostavljena mrazu! • Ne izpostavljajte enote ekstremnim temperaturam, neposredni sončni svetlobi, prahu, pari ali dežju! • Pri občutju naprave ne uporabljajte agresivna ali abrazivna sredstva! • Centralna enota se lahko uporablja samo v zaprtih prostorih! • Ne razstavljajte napravo, popravilo prepustite strokovno usposobljenim osebam! • Baterije shranjujte ne na dosegu otrok! • Redno preverjajte stanje baterij, če je potrebno jih zamenjajte!

POZOR! V PRIMERU NAPAČNO VSTAVLJENE BATERIJE ALI VSTAVLJANJU NEUSTREZNE BATERIJE OBSTAJA NEVARNOST EKSPLOZIVJE! ZA ZAMENJAVO UPORABLJAJTE SAMO IDENTIČNE ALI USTREZNE ZAMENJAVI ORIGINALNI! BATERIJE NE IZPOSTAVLJAJTE DIREKTNI TOPLOTI IN SONCU, NE MEČITE JIH V OGENJ! CE IZ BATERIJE IZTEČE KISLINA, NAVLEČITE ZAŠČITNE ROKAVICE IN S SUHO KRPO PREBRISITE LEŽIŠČE BATERIJE!


BATERIJE SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVE OTROKOM! BATERIJE JE PREPOVEDANO RAZSTAVLJATI, METATI JIH V OGENJ, KRATKO SPAJATI IN POLNITI! NEVARNOST PRED EKSPLOZIVJO!

Izjava o skladnosti

Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem naslovu: somogyi@somogyi.hu

Naprava je primerna za uporabo v državah Evropske Unije.

IP40: zaščiten pred vdorom predmetov preko 1 mm, ni zaščiten pred vdorom vode!

 Po izteku delovne dobe tega proizvoda, proizvajal ne zavzame z odgovad iz gospodinjstva. Električni odpad se predaja v rešilne centre tega tipa. S tem postopkom ščitite okolico, vaše zdravje in zdravje ostalih. O recikliranih centrih se pozanimajte v prodajalni kjer ste ta proizvod kupili ali proizvod kupili.

Iztrošeni akumulatorji in baterije se ne smejo zavreči z ostalim odpadkom iz gospodinjstva. Uporabnik mora poskrbeti za pravilno varno odlaganje iztrošenih baterij in akumulatorjev. Tako se lahko zaščitijo okolje, poskrbi se da so baterije in akumulatorji na pravilen način reciklirane.

CZ BEZDRÁTOVÝ ZVONEK NAVODIL K POUŽITÍ

- digitální specifický kódovaný přenos signálu
- ideální pro umístění v bytě, v dílně, apod.
- snadná a rychlá instalace
- bez nutnosti montáže kabelů
- zvuková a světelná signalizace současně
- 32 volitelných melodií

UVEDENÍ DO PROVOZU

Tlačítko

Zadní část tlačítka sejměte stisknutím v místě zápusku nacházejících se na obou stranách. V souladu se správnou polaritou vložte baterie (LR23A). Po vrácení zadní části tlačítka zkontrolujte na místo je tlačítko připraveno k použití.

Jestliže chcete tlačítko stabilně instalovat, upevněte na požadované místo šroub, na který tlačítko zavěsíte.

Zvonek

Pripojte vnitřní jednotku do elektrické sítě. Pomocí tlačítka umístěného na boční straně přístroje zvolíte melodii zvoniče. Každý přístroj má svůj specifický komunikační kód. Jestliže dojde k poškození jakékoli jednotky, výměna za jinou není možná!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ


- Používat poškozený přístroj je přísně zakázáno! • Vzdálenost dosahu se vztahuje na otevřené prostranství! • Kovové plochy, zdi nacházející se mezi zvonekem a tlačítkem snižují vzdálenost dosahu! • Tlačítko nenastavuje na kovovou plochu nebo do blízkosti kovových předmětů! • Napiště baterie a tím také vzdálenost dosahu se může v důsledku teplot blízkých bodů mrazu výrazně snížit! • Mějte na paměti, že za účelem zajištění spolehlivého kontaktu musí být přístroj provozován na místě bez rušivých momentů! • Jednotky chraňte před extrémními teplotami, přímým slunečním světlem, prachem, vlhkem a deštěm! • Nečistěte agresivními nebo abrazivními čistícími prostředky! • Centrální jednotka je určena pouze k používání v interiéru! • Nepokoušejte se jednotky rozebrat, opravu svěďte odborníky! • Baterie nahraďte od rukou dětí! • Pravidelně kontrolejte stav baterií, v případě nutnosti baterie vyměňte!
- UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ EXPLOZE V PŘÍPADĚ NESPRÁVNĚ PROVĚDĚNÉ VÝMĚNY BATERIÍ! POUŽÍVATEL VYHRADNĚ BATERIE STEJNÉHO TYPU ANEBŮ DOPORUČOVANÝ TYP BATERIÍ! BATERIE NEVYSTAVUJTE PŮSOBENÍ BEZPŘÍSTŘEDNĚ SALAJÍCÍHO TEPLA A SLUNEČNÍHO ŽÁRENÍ, BATERIE NEVHAZUJTE DO OHNĚ! JESTLIŽE Z BATERIE PŘÍPADNĚ VYTEKLA TEKUTINA, POUŽIJTE OCHRANNOU RUKAVICI A ŠCHRANKU NA BATERIE VYČISTĚTE SUCHOU UTERKOU!**
- BATERIE NEPÁTRÍ DO RUKOU DĚTEM! BATERIE JE ZAKÁZANO OTEVÍRAT, VHAZOVAT DO OHNĚ, ZKRATOVAT A DOBÍJETI NEBEZPEČÍ EXPLOZE!

Prohlášení o shodě

Uplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této adrese: somogyi@somogyi.hu

Přístroj je vhodný k používání ve členských zemích Evropské unie.

IP40: chráněno proti vniknutí těles o průměru 1 mm, není chráněno před vniknutím vody!

 Vyrobec nevzítavuje s domovním odpadem! Po skončení jeho životnosti je odpovědné na místě pro sběr elektrického odpadu! Případně doloží zodpovědné prodejce nebo místní organizace pro sběr odpadu. Tímto chráníte životní prostředí a zdraví své i spoluobčanů.

S bateriemi / akumulatory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatelé je odevzdati použité baterie / akumulatory na určeném sběrném místě v bydlíšti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulatorů ekologickým způsobem.

HR-BIH BEŽIČNO ZVONO UPUTA ZA UPORABU

- digitalno jedinstveno kodiran prijenos signala
- idealan je za stanove, radionice, itd.
- lako i brzo montiranje
- nema potrebe za instalacijama
- istovremeni zvočni i svjetlosni signal
- s 32 melodije

PUŠTANJE U RAD

Tipka

Poledinu tipke skinite kod udubljenja koji se nalaze na bočnim stranama. Stavite baterije (LR23A), pazite na polaritet. Nakon što ste vratili poledinu, tipka je spremna za rad.

Ako želite tipku montirati na zid, tada ubušite jedan vijak i na njega okačite tipku.

Zvono

Uključite unutarnju jedinicu u utičnicu za struju. Uz pomoć tipke koja se nalazi na bočnoj strani mogu se birati melodije. Svaki uređaj ima jedinstveni komunikacijski kod. Ako se pokvari bilo koji od dvije jedinice, one se ne mogu zamijeniti drugom!

UPOZORENJA

- Ukoliko je uređaj oštećen, zabranjeno ga je koristiti! • Doseg se odnosi na otvoreni prostor! • Metalne površine, zidovi koji se nalaze između zvonca i tipke mogu smanjiti doseg! • Nemojte montirati tipku na metalnu površinu ili u njenoj blizini! • Na temperaturi blizu nule može se smanjiti napon baterije, odnosno doseg! • Uzmite u obzir to da u cilju pouzdanog funkcioniranja uređaj treba montirati na mjesto gdje nema drugih smetnji! • Zaštite jedinicu od ekstremnih temperatura, neposrednog emiranja toplote, prašine, pare ili kiše! • Nemojte čistiti uređaj jakim deterdžentima! • Centralna jedinica je pogodna samo za uporabu u zatvorenom prostoru! • Nemojte pokušati raslojiti uređaj, popravak ostavite stručnoj osobi! • Baterije ne smiju dospjeti u ruke djece! • Redovno provjeravajte stanje baterija i ako je potrebno, zamijenite ih!


UPOZORENJE! RIZIK OD EKSPLOZIVJE U SLUČAJU NEPRAVILNE ZAMJENE BATERIJE! BATERIJA MOŽE BITI ZAMJENJENA SAMO ISTOMI! NE IZLAZITE DIREKTNOM ŽRACENJU I SUNČEVOJ SVJETLOSTI, TE IH NE BACAJTE U VATRU! AKO NEKA TEKUCINA ISTEČE VANI, ONSDA UZMITE ZAŠTITNE RUKAVICE, TE OČISTITE ODJELJAK ZA BATERIJU SUHOM KRPOM! ČUVAJKTE BATERIJU IZVAN DOHVATA DJECE! ZABRANJENO JE OTVARATI, PALITI, TE DOVODITI DO KRATKOG SPOJA ILI PUNITI BATERIJU RIZIK OD EKSPLOZIVJE!

Izjava o skladnosti

Cjelovit tekst izjave o skladnosti EU dostupan je na sljedećoj adresi: somogyi@somogyi.hu

Uređaj je pogodan za primjenu u zemljama članicama Evropske unije.

IP40: Zaštićen od predmeta većiine od 1 mm, nije zaštićen od prodora vode!

 Nemojte baciti proizvod u smeće kućanstva! Na kraju trajanja proizvodnje odlučite ga na deponiju za električni otpad. Ukoliko imate pitanja, obratite se prodavatelju ili lokalnoj organizaciji za tretiranje otpada. Ovine štitite svoj okoliš, ljude oko sebe i svoje zdravlje.

Baterije i akumulatorove treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan koristiti i ispražnjene baterije i akumulatorove dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.



Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu
Számzártási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIK SLOVENSKO S.r.o.**
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400
www.somogyi.sk • Krajina pôvodu: Čína

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIK S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod postal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489
www.somogyi.ro • Ţara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mlikića 56, 24000 Subotica, Srbija
Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Distributor za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**
Cesla zrnage 13a, 2000 Maribor, Slovenija
Tel: 386 59 178 322 • www.elementa-e.si
Država uvoza: Mađarska • Država porekla: Kitajska
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska
Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr • Zemlja porijekla: Kina
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.
Uvoznik za BIH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spahc 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095
Zemlja porijekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

SPECIFICATIONS
range in open terrain: 80 m
32 ringing tones
operating frequency: 433,9 MHz
individual digital code (factory set)
operating temperature: -10°C - 40°C
power supply: pushbutton: 12 V (LR23A);
indoor unit: 230 V ~ / 50 Hz
power consumption: 1,8 W



Made for Europe

